

日本語での説明

通報依頼カード

Emergency Call Card

通報依頼カード

英語版

This card is used in an emergency to get someone to call an ambulance or fire brigade for you.
Cut out the card and fold it in two.
Always carry this card with you.

救急要請用

Calling an ambulance.

このカードは救急要請、火災通報を依頼するときに使用します。
切り取って、二つに折ってください。
常時携帯してください。

下の言葉を叫ぶか、誰かにこのカードを見せてください

Shout out the words below or show someone this card.

Kyukyusha
Tasukete kyukyusha

たすけて きゅうきゅうしゃ



私は日本語がうまく話せません

私の代わりに救急車を呼んでください。

(裏面の要領で119番通報して下さい)

救急要請 Calling an ambulance.

横浜市消防局

通報を依頼された方へ

この通報依頼カード見せられた事を119番対応者に伝えて下さい。

できるだけ、加入電話・公衆電話で通報してください。

やむを得ず携帯電話・PHSを利用する場合は、付近のお宅の表札、名前の書いてある交差点(信号)、バス停、電柱の住居表示などで住所等を調べて下さい。

英語版

火災通報用

Reporting a fire.

下の言葉を叫ぶか、誰かにこのカードを見せてください

Shout out the words below or show someone this card.

Shobosha
Kajidesu shobosha

かじです しょうぼうしゃ



私は日本語がうまく話せません

私の代わりに消防車を呼んでください。

(裏面の要領で119番通報して下さい)

火災通報用 Reporting a fire.

横浜市消防局

通報を依頼された方へ

この通報依頼カード見せられた事を119番対応者に伝えて下さい。

できるだけ、加入電話・公衆電話で通報してください。

やむを得ず携帯電話・PHSを利用する場合は、付近のお宅の表札、名前の書いてある交差点(信号)、バス停、電柱の住居表示などで住所等を調べて下さい。

英語版